



---

## **Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Всемирный форум для согласования правил  
в области транспортных средств**

**Рабочая группа по вопросам освещения  
и световой сигнализации**

**Семьдесят шестая сессия**

Женева, 25–28 октября 2016 года

Пункт 4 предварительной повестки дня

**Упрощение правил, касающихся устройств освещения  
и световой сигнализации**

### **Предложение по общим поправкам к Правилам № 7, 23, 38, 48, 77, 91 и 119**

**Представлено экспертом от Международной группы экспертов  
по вопросам автомобильного освещения и световой  
сигнализации (БРГ)\***

Воспроизведенный ниже текст был подготовлен экспертом от БРГ для обновления предписаний относительно несрабатывания источника света в огнях, оснащенных несколькими источниками света. Изменения к существующему тексту Правил выделены жирным шрифтом в случае новых положений или зачеркиванием в случае исключенных элементов.

---

\* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2014–2018 годы (ECE/TRANS/240, пункт 105, и ECE/TRANS/2014/26, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

GE.16-14018 (R) 310816 020916



\* 1 6 1 4 0 1 8 \*

Просьба отправить на вторичную переработку



## I. Предложение

### A. Дополнение 26 к поправкам серии 02 к Правилам № 7 (габаритные огни, сигналы торможения и контурные огни)

Пункт 6.1.7 изменить следующим образом:

«6.1.7 В случае ~~несрабатывания~~ **Несрабатывание** одиночного огня, имеющего более одного источника света, ~~применяют следующие положения:~~

6.1.7.1 **В одиночном огне, имеющем более одного источника света,** любая группа источников света, соединенных проводами таким образом, что сбой в работе любого из них влечет за собой прекращение излучения света, рассматривается в качестве одного источника света.

6.1.7.2 ~~Характеристики огня должны соответствовать минимальным значениям силы света, предписанным в таблице нормального распределения света в пространстве, содержащейся в приложении 4, когда один из источников света выходит из строя. Однако для огней, предназначенных для использования только с двумя источниками света, достаточным считается 50-процентный уровень минимальной силы света на исходной оси огня при условии, что в карточке сообщения указано, что огонь предназначен для использования только на транспортном средстве, оснащённом сигнальным устройством, оповещающим о выходе из строя одного из этих двух источников света.~~

**В случае сбоя в работе любого из источников света в одиночном огне, содержащем более одного источника света, применяют по меньшей мере одно из следующих положений:**

- a) сила света соответствует минимальной силе света, предписанной в таблице стандартного распределения света в пространстве, содержащейся в приложении 4, или
- b) подается сигнал, предназначенный для включения контрольного сигнала сбоя, как указано в пунктах 6.7.8, 6.9.8, 6.10.8 и 6.13.8 Правил № 48, при условии что сила света на исходной оси составляет не менее 50% от требуемой минимальной силы света. В этом случае в карточке сообщения приводится примечание, указывающее, что данный огонь предназначен для использования только на транспортном средстве, оснащённом контрольным сигналом сбоя.»

### B. Дополнение 21 к поправкам серии 00 к Правилам № 23 (задние фары и огни маневрирования)

Пункт 6.1.5 изменить следующим образом:

«6.1.5 В случае одиночного огня, имеющего более одного источника света, ~~этот огонь должен отвечать требованиям в отношении мини-~~

~~мальной силы света при выходе из строя какого-либо одного источника света, но при функционировании всех источников света не должна превышать величина максимальной силы света. Любая группа источников света, соединенных проводами таким образом, что сбой в работе любого из них влечет за собой прекращение излучения света, рассматривается в качестве одного источника света.»~~

Включить новый пункт 6.1.6 следующего содержания:

- «6.1.6 Несрабатывание одиночного огня, имеющего более одного источника света:**
- 6.1.6.1 В одиночном огне, имеющем более одного источника света, любая группа источников света, соединенных проводами таким образом, что сбой в работе любого из них влечет за собой прекращение излучения света, рассматривается в качестве одного источника света.**
- 6.1.6.2 В случае сбоя в работе любого из источников света в одиночном огне, содержащем более одного источника света, применяют по меньшей мере одно из следующих положений:**
- a) сила света соответствует минимальной силе света, предписанной в таблице стандартного распределения света в пространстве, содержащейся в приложении 3, или**
  - b) подается сигнал, предназначенный для включения контрольного сигнала сбоя, как указано в пункте 6.4.8 Правил № 48, при условии что сила света на исходной оси составляет не менее 50% от требуемой минимальной силы света. В этом случае в карточке сообщения приводится примечание, указывающее, что данный огонь предназначен для использования только на транспортном средстве, оснащённом контрольным сигналом сбоя.»**

Приложение 1, пункт 9 изменить следующим образом:

«9. Краткое описание:

Число, категория и тип источника(ов) света: .....

Напряжение и мощность: .....

Применение электронного механизма управления источником света:

a) являющегося частью фары: да/нет<sup>2</sup>

b) не являющегося частью фары: да/нет<sup>2</sup>

Напряжение, подаваемое на электронный механизм управления источником света: .....

Изготовитель электронного механизма управления источником света и идентификационный номер (в том случае когда механизм управления источником света является частью фары, но в корпусе фары не установлен): .....

Модуль источника свет: да/нет<sup>2</sup>

Конкретный идентификационный код модуля источника света: .....

Геометрические условия установки и соответствующие варианты, если таковые допускаются:.....

Для типа огня маневрирования в соответствии с пунктом 6.2.2 Правил № 23 максимальная высота установки:.....

**Огонь предназначен для использования только на транспортном средстве, оснащённом контрольным сигналом сбоя: да/нет<sup>2</sup>»**

### **С. Дополнение 18 к поправкам серии 00 к Правилам № 38 (задние противотуманные фары)**

*Пункт 6.4* изменить следующим образом:

«6.4 В случае одиночного огня, содержащего более одного источника света, ~~этот огонь должен отвечать требованиям в отношении минимальной силы света при выходе из строя любого из источников света;~~ когда все источники света включены, величина максимальной силы света превышать не должна.»

*Включить новый пункт 6.5* следующего содержания:

«6.5 **Несрабатывание одиночного огня, имеющего более одного источника света:**

6.5.1 **В одиночном огне, имеющем более одного источника света, любая группа источников света, соединенных проводами таким образом, что сбой в работе любого из них влечет за собой прекращение излучения света, рассматривается в качестве одного источника света.**

6.5.2 **В случае сбоя в работе любого из источников света в одиночном огне, содержащем более одного источника света, применяют по меньшей мере одно из следующих положений:**

- a) **сила света соответствует минимальной силе света, предписанной в таблице стандартного распределения света в пространстве, содержащейся в приложении 3, или**
- b) **подается сигнал, предназначенный для включения контрольного сигнала сбоя, как указано в пункте 6.11.8 Правил № 48, при условии что сила света на исходной оси составляет не менее 50% от требуемой минимальной силы света. В этом случае в карточке сообщения приводится примечание, указывающее, что данный огонь предназначен для использования только на транспортном средстве, оснащённом контрольным сигналом сбоя.»**

*Пункты 6.5 (прежний) (и его подпункты)–6.7,* изменить нумерацию соответствующим образом:

*Приложение 1, пункт 9* изменить следующим образом:

«9. Краткое описание:

Число, категория и тип источника(ов) света: .....

Напряжение и мощность: .....

Конкретный идентификационный код модуля источника света: .....

Геометрические условия установки и соответствующие допуски, если таковые предусмотрены:.....

Применение электронного механизма управления источником света/регулятора силы света:

- a) являющегося частью огня: да/нет<sup>2</sup>  
 b) не являющегося частью огня: да/нет<sup>2</sup>

Величина(ы) входного напряжения, подаваемого электронным механизмом управления источником света/регулятором силы света: .....

Изготовитель электронного механизма управления источником света/регулятора силы света и идентификационный номер (когда механизм управления источником света является частью огня, но не находится в корпусе огня): .....

Изменяемая сила света: да/нет<sup>2</sup>

**Огонь предназначен для использования только на транспортном средстве, оснащённом контрольным сигналом сбоя: да/нет<sup>2</sup>»**

**D. Дополнение 11 к поправкам серии 05 и дополнение 9 к поправкам серии 06 к Правилам № 48 (установка устройств освещения и световой сигнализации)**

*Пункт 6.4.8* изменить следующим образом:

«6.4.8 Контрольный сигнал

Факультативен.

**Однако контрольный сигнал сбоя обязателен, если он предписан правилами, применимыми к данному элементу.**

**Он должен приводиться в действие в случае несрабатывания задних фар, как указано в правилах, применимых к данному элементу. Он должен оставаться включенным на протяжении всего периода выхода из строя. Он может быть временно отключен, но должен вновь включаться всякий раз, когда включается или отключается устройство для запуска и остановки двигателя.»**

*Пункт 6.7.8* изменить следующим образом:

«6.7.8 Контрольный сигнал

Факультативен, однако контрольный сигнал сбоя обязателен, если он предписан правилами, применимыми к данному элементу.

Если вышеупомянутый контрольный сигнал установлен, он должен ~~включаться представлять собой контрольный сигнал включения в виде немигающего светового сигнала предупреждения, зажигающегося в случае неисправности~~ **несрабатывания** сигналов торможения, как указано в правилах, применимых к данному элементу. Он должен оставаться включенным на протяжении всего периода выхода из строя. Он может быть временно отключен, но должен вновь включаться всякий раз, когда включается или отключается устройство для запуска и остановки двигателя.»

*Пункт 6.9.8* изменить следующим образом:

«6.9.8           Контрольный сигнал

Контрольный сигнал включения в виде замкнутого контура является обязательным.

Этот контрольный сигнал должен быть немигающим; он не требуется, если устройство освещения приборного щитка может включаться только одновременно с передними габаритными огнями.

Это требование не применяется, когда система световой сигнализации функционирует в соответствии с пунктом 6.2.7.6.2.

Однако контрольный сигнал сбой обязателен, если он предписан правилами, применимыми к данному элементу. **Он должен включаться в случае несрабатывания передних габаритных огней, как указано в правилах, применимых к данному элементу. Он должен оставаться включенным на протяжении всего периода выхода из строя. Он может быть временно отключен, но должен вновь включаться всякий раз, когда включается или отключается устройство для запуска и остановки двигателя.»**

*Пункт 6.10.8* изменить следующим образом:

«6.10.8           Контрольный сигнал

Контрольный сигнал включения в виде замкнутого контура является обязательным. Он должен быть скомбинирован с контрольным сигналом включения передних габаритных огней.

Это требование не применяется, когда система световой сигнализации функционирует в соответствии с пунктом 6.2.7.6.2.

Однако контрольный сигнал сбой обязателен, если он предписан правилами, применимыми к данному элементу. **Он должен включаться в случае несрабатывания задних габаритных огней, как указано в правилах, применимых к данному элементу. Он должен оставаться включенным на протяжении всего периода выхода из строя. Он может быть временно отключен, но должен вновь включаться всякий раз, когда включается или отключается устройство для запуска и остановки двигателя.»**

*Пункт 6.11.8* изменить следующим образом:

«6.11.8           Контрольный сигнал

Контрольный сигнал с замкнутым контуром обязателен. Выполняет функции независимого немигающего предупреждающего сигнала.

**Однако контрольный сигнал сбой обязателен, если он предписан правилами, применимыми к данному элементу. Он должен включаться в случае несрабатывания задних противотуманных фонарей, как указано в правилах, применимых к данному элементу. Он должен оставаться включенным на протяжении всего периода выхода из строя. Он может быть временно отключен, но должен вновь включаться всякий раз, когда включается или отключается устройство для запуска и остановки двигателя.»**

Пункт 6.12.8 изменить следующим образом:

«6.12.8 Контрольный сигнал

Контрольный сигнал включения в виде замкнутого контура факультативен. Необходимо, чтобы при наличии такого сигнала его нельзя было спутать с контрольным сигналом передних и задних габаритных огней.

**Однако контрольный сигнал сбоя обязателен, если он предписан правилами, применимыми к данному элементу. Он должен включаться в случае несрабатывания стояночных огней, как указано в правилах, применимых к данному элементу. Он должен оставаться включенным на протяжении всего периода выхода из строя. Он может быть временно отключен, но должен вновь включаться всякий раз, когда включается или отключается устройство для запуска и остановки двигателя.»**

Пункт 6.13.8 изменить следующим образом:

«6.13.8 Контрольный сигнал

Контрольный сигнал является факультативным. Если он установлен, то его функции должны выполняться контрольным сигналом, предусмотренным для передних и задних габаритных огней.

Однако контрольный сигнал сбоя обязателен, если он предписан правилами, применимыми к данному элементу. **Он должен включаться в случае несрабатывания фонарей полного габарита, как указано в правилах, применимых к данному элементу. Он должен оставаться включенным на протяжении всего периода выхода из строя. Он может быть временно отключен, но должен вновь включаться всякий раз, когда включается или отключается устройство для запуска и остановки двигателя.»**

Пункт 6.18.8 изменить следующим образом:

«6.18.8 Контрольный сигнал

Контрольный сигнал является факультативным. Если он установлен, то его функции должны выполняться контрольным сигналом, предусмотренным для передних и задних габаритных огней.

**Однако контрольный сигнал сбоя обязателен, если он предписан правилами, применимыми к данному элементу. Он должен включаться в случае несрабатывания боковых габаритных огней, как указано в правилах, применимых к данному элементу. Он должен оставаться включенным на протяжении всего периода выхода из строя. Он может быть временно отключен, но должен вновь включаться всякий раз, когда включается или отключается устройство для запуска и остановки двигателя.»**

Пункт 6.19.8 изменить следующим образом:

«6.19.8 Контрольный сигнал

Факультативен в виде замкнутого контура.

**Однако контрольный сигнал сбоя обязателен, если он предписан правилами, применимыми к данному элементу. Он должен включаться в случае несрабатывания дневных ходовых огней, как**

указано в правилах, применимых к данному элементу. Он должен оставаться включенным на протяжении всего периода выхода из строя. Он может быть временно отключен, но должен вновь включаться всякий раз, когда включается или отключается устройство для запуска и остановки двигателя.»

Пункт 6.20.8 изменить следующим образом:

«6.20.8 Контрольный сигнал

Не требуется.

**Однако контрольный сигнал сбоя обязателен, если он предписан правилами, применимыми к данному элементу. Он должен включаться в случае несрабатывания огней подсветки поворота, как указано в правилах, применимых к данному элементу. Он должен оставаться включенным на протяжении всего периода выхода из строя. Он может быть временно отключен, но должен вновь включаться всякий раз, когда включается или отключается устройство для запуска и остановки двигателя.»**

Приложение 1, пункт 9 изменить следующим образом:

«...

9.4 Задние фары: да/нет<sup>2</sup> .....

**9.4.1 Контрольный сигнал сбоя, предписанный правилами, применимыми к данному элементу, установлен: да/нет<sup>2</sup> .....**

...

9.13 Задние противотуманные фонари: да/нет<sup>2</sup> .....

**9.13.1 Контрольный сигнал сбоя, предписанный правилами, применимыми к данному элементу, установлен: да/нет<sup>2</sup> .....**

9.14 Стояночные огни: да/нет<sup>2</sup> .....

**9.14.1 Контрольный сигнал сбоя, предписанный правилами, применимыми к данному элементу, установлен: да/нет<sup>2</sup> .....**

...

9.20 Боковые габаритные огни: да/нет<sup>2</sup> .....

**9.20.1 Контрольный сигнал сбоя, предписанный правилами, применимыми к данному элементу, установлен: да/нет<sup>2</sup> .....**

...

9.23 Огни подсветки поворота: да/нет<sup>2</sup> .....

**9.23.1 Контрольный сигнал сбоя, предписанный правилами, применимыми к данному элементу, установлен: да/нет<sup>2</sup> .....**

...»

## Е. Дополнение 17 к поправкам серии 00 к Правилам № 77 (стояночные огни)

Пункт 7.1.3 изменить следующим образом:

«7.1.3 В случае одиночного огня, имеющего более одного источника света, огонь должен отвечать требованиям, предъявляемым к минимальной силе света при выходе из строя любого из источников света; при этом максимальная сила света при всех включенных источниках света не должна быть превышена.

~~Все источники света, подсоединенные последовательно, считаются одним источником света.»~~

Включить новый пункт 7.1.4 следующего содержания:

«7.1.4 **Несрабатывание одиночного огня, имеющего более одного источника света:**

7.1.4.1 В одиночном огне, имеющем более одного источника света, любая группа источников света, соединенных проводами таким образом, что сбой в работе любого из них влечет за собой прекращение излучения света, рассматривается в качестве одного источника света.

7.1.4.2 В случае сбоя в работе любого из источников света в одиночном огне, содержащем более одного источника света, применяют по меньшей мере одно из следующих положений:

- а) сила света соответствует минимальной силе света, предписанной в таблице стандартного распределения света в пространстве, содержащейся в приложении 4, или
- б) подается сигнал, предназначенный для включения контрольного сигнала сбоя, как указано в пункте 6.12.8 Правил № 48, при условии что сила света на исходной оси составляет не менее 50% от требуемой минимальной силы света. В этом случае в карточке сообщения приводится примечание, указывающее, что данный огонь предназначен для использования только на транспортном средстве, оснащённом контрольным сигналом сбоя.»

Приложение 1, пункт 9 изменить следующим образом:

«9. Краткое описание:

Цвет испускаемого света: .....красный/белый/автожелтый<sup>2</sup>

Число и категория (категории) источника(ов) света: .....

Модуль источника света: ..... да/нет<sup>2</sup>

Конкретный идентификационный код модуля источника света: .....

Геометрические условия установки и соответствующие допуски, если таковые предусмотрены: .....

Применение электронного механизма управления источником света/регулятора силы света:

а) являющегося частью огня: ..... да/нет/не применимо<sup>2</sup>

б) не являющегося частью огня: .....да/нет/не применимо<sup>2</sup>

Величина(ы) входного напряжения, подаваемого электронным механизмом управления источником света/регулятором силы света: .....

Изготовитель электронного механизма управления источником света/регулятора силы света и идентификационный номер (когда механизм управления источником света является частью огня, но не находится в корпусе огня): .....

**Огонь предназначен для использования только на транспортном средстве, оснащем контрольным сигналом сбоя: да/нет<sup>2</sup>»**

## **Г. Дополнение 16 к поправкам серии 00 к Правилам № 91 (боковые габаритные огни)**

*Пункт 7.1.4 изменить следующим образом:*

«7.1.4 В случае фонаря, имеющего более одного источника света, характеристики этого фонаря должны соответствовать требуемым минимальным значениям силы света, когда один из источников света вышел из строя;

когда включены все источники света, не должны превышать указанные максимальные значения силы света.

~~Все источники света, которые связаны в цепи, рассматриваются в качестве одного источника света.»~~

*Включить новый пункт 7.1.5 следующего содержания:*

**«7.1.5 Несрабатывание одиночного огня, имеющего более одного источника света:**

**7.1.5.1 В одиночном огне, имеющем более одного источника света, любая группа источников света, соединенных проводами таким образом, что сбой в работе любого из них влечет за собой прекращение излучения света, рассматривается в качестве одного источника света.**

**7.1.5.2 В случае сбоя в работе любого из источников света в одиночном огне, содержащем более одного источника света, применяют по меньшей мере одно из следующих положений:**

**а) сила света соответствует минимальной силе света, предписанной в таблице стандартного распределения света в пространстве, содержащейся в приложении 4, или**

**б) подается сигнал, предназначенный для включения контрольного сигнала сбоя, как указано в пункте 6.18.8 Правил № 48, при условии что сила света на исходной оси составляет не менее 50% от требуемой минимальной силы света. В этом случае в карточке сообщения приводится примечание, указывающее, что данный огонь предназначен для использования только на транспортном средстве, оснащенном контрольным сигналом сбоя.»**

Приложение 2, пункт 9 изменить следующим образом:

- «9. Краткое описание:<sup>1</sup>
- Цвет испускаемого света: автожелтый/красный<sup>2</sup>
- Число и категория (категории) источника(ов) света: .....
- Модуль источника света: да/нет<sup>2</sup>
- Конкретный идентификационный код модуля источника света: .....
- Только для ограниченной высоты установки, равной или меньшей 750 мм над уровнем грунта: да/нет<sup>2</sup>
- Геометрические условия установки и соответствующие допуски, если таковые предусмотрены: .....
- Применение электронного механизма управления источником света/регулятора силы света:
- a) являющегося частью огня: да/нет/не применимо<sup>2</sup>
- b) не являющегося частью огня: да/нет/не применимо<sup>2</sup>
- Величина(ы) входного напряжения, подаваемого электронным механизмом управления источником света/регулятором силы света: .....
- Изготовитель электронного механизма управления источником света/регулятора силы света и идентификационный номер (когда механизм управления источником света является частью огня, но не находится в корпусе огня): .....
- Огонь предназначен для использования только на транспортном средстве, оснащённом контрольным сигналом сбоя: да/нет<sup>2</sup>»**

## **Г. Дополнение 5 к поправкам серии 01 к Правилам № 119 (огни подсветки поворота)**

Пункт 6.4 изменить следующим образом:

- «6.4 В случае одиночного огня, содержащего более одного источника света, ~~этот огонь должен отвечать требованиям в отношении минимальной силы света при выходе из строя любого из источников света;~~ когда все источники света включены, величина максимальной силы света превышать не должна.»

Включить новый пункт 6.5 следующего содержания:

- 6.5 Несрабатывание одиночного огня, имеющего более одного источника света:**
- 6.5.1 В одиночном огне, имеющем более одного источника света, любая группа источников света, соединенных проводами таким образом, что сбой в работе любого из них влечет за собой прекращение излучения света, рассматривается в качестве одного источника света.**
- 6.5.2 В случае сбоя в работе любого из источников света в одиночном огне, содержащем более одного источника света, применяют по меньшей мере одно из следующих положений:**

- a) сила света соответствует минимальной силе света, предписанной в таблице стандартного распределения света в пространстве, содержащейся в приложении 3, или
- b) подается сигнал, предназначенный для включения контрольного сигнала сбоя, как указано в пункте 6.20.8 Правил № 48, при условии что сила света на исходной оси составляет не менее 50% от требуемой минимальной силы света. В этом случае в карточке сообщения приводится примечание, указывающее, что данный огонь предназначен для использования только на транспортном средстве, оснащённом контрольным сигналом сбоя.»

Приложение 1, пункт 9 изменить следующим образом:

«9. Краткое описание:

По категории огня:

Число, категория и тип источника(ов) света<sup>2</sup> .....

Напряжение и мощность: .....

Модуль источника света: да/нет<sup>3</sup>

Конкретный идентификационный код модуля источника света: .....

Применение электронного механизма управления источником света/регулятора силы света:

a) являющегося частью огня: да/нет<sup>3</sup>

b) не являющегося частью огня: да/нет<sup>3</sup>

Величина входного напряжения, подаваемого электронным механизмом управления источником света: .....

Изготовитель электронного механизма управления источником света (когда механизм управления источником света является частью огня, но не находится в корпусе огня):

Геометрические условия установки и соответствующие допуски, если таковые предусмотрены: .....

**Огонь предназначен для использования только на транспортном средстве, оснащённом контрольным сигналом сбоя: да/нет<sup>3</sup>»**

## II. Обоснование

1. Нынешние предписания относительно несрабатывания источника света в огнях, оснащённых несколькими источниками света, в различных правилах различаются. Для решения этой проблемы БРГ подготовила предложение по согласованию этих предписаний и представила его к семьдесят пятой сессии GRE (ECE/TRANS/WP.29/GRE/2016/13). Однако после дополнительного изучения этого вопроса БРГ просила снять этот документ с рассмотрения для его дальнейшей доработки. Настоящее обновлённое предложение нацелено на усовершенствование текста предыдущего предложения без изменения основополагающих принципов, которые уже были представлены в данной связи.

2. Основная цель состоит в согласовании надлежащих предписаний во всех соответствующих правилах таким образом, чтобы условия официального утверждения типа, применимые при наличии нескольких источников света, гарантировали соответствие огня в случае его несрабатывания в любом виде или обязательное указание самого факта несрабатывания огня. В качестве примера ниже приведена таблица из Правил № 7:

<i>Несрабатывание</i>	<i>Требование об официальном утверждении</i>
a) В случае несрабатывания одного источника света огонь соответствует более высоким фотометрическим параметрам, чем минимальные параметры, предписанные в отношении фотометрического поля	Огонь может быть официально утвержден на основании предписаний либо пункта 6.1.7.2 а), либо пункта 6.1.7.2 б)
b) В случае несрабатывания одного источника света огонь соответствует менее высоким фотометрическим параметрам, чем предписанные минимальные параметры, но его значения все же составляют более 50% значений, предписанных в исходной оси (H-V)	Огонь может быть официально утвержден на основании предписаний только пункта 6.1.7.2 б)
c) В случае несрабатывания одного источника света значения огня составляют менее 50% фотометрических значений, предписанных в исходной оси (H-V)	Огонь не может быть официально утвержден

3. Разумеется, что при установке огня на транспортное средство применяется одна и та же основная концепция, указанная выше. Это означает, что в том случае, если надлежит подавать сигнал несрабатывания огня, транспортное средство оснащается контрольным сигналом сбой, указывающим на несрабатывание огня. Следовательно, предлагаются поправки к Правилам № 48 для указания режимов отображения соответствующего сбой. Настоящее предложение соответствует недавним поправкам, подготовленным Целевой группой по контрольным сигналам (ЦГКС) GRE и принятым на семьдесят пятой сессии GRE в апреле 2016 года (ECE/TRANS/WP.29/GRE/2016/7). Предлагаемые поправки к Правилам № 48 применяются ко всем огням, в контексте которых были изменены положения соответствующих правил для включения в них предписаний относительно указания сбой.